

# VOLAPÜKAKLUB „MÄRALÄN”

樂園社



[mayralayn@yahoo.com](mailto:mayralayn@yahoo.com)

## ~ 简明沃拉普克语语法教程 ~

1. *lafab* ~ 字母表

**a, ä, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, ö, p, r, s, t, u, ü, v, x, y, z.**

**a** = [a] 如同汉语拼音的 a ; **ä** = [æ] 如同拼音 ai ; **e** = [e] 如同拼音 ei ; **i** = [i] 如同拼音 i ; **o** = [o] 如同拼音 ou ; **ö** = [ø] 如同德语 *schön* 中的 ö ; **u** = [u] 如同拼音 u ; **ü** = [y] 如同拼音 ü (**ä** 也可读作 [ɛ] 如同英语 *men* 中的 e , 但其与 [e] 的区别没有 [æ] 一样明显 , 故不提倡使用)

**c** = [tʃ] 如同汉语拼音的 ch ; **j** = [ʃ] 如同拼音 sh ; **r** = [r] 如同西班牙语 *reloj* 中的 r ; **v** = [v] 如同英语 *vast* 中的 v ; **x** = [ks] 如同英语 *mix* 中的 x ; **z** = [ts] 如同拼音 c (**c** 也可读作 [dʒ] 如同拼音 zh ; **j** = [ʒ] 如同拼音 r ; **r** = [ʀ], [ʁ] 如同英语 *rest* 中的 r 或德语 *Frau* 中的 r ; **s** = [z] 如同英语 *is* 中的 s ; **x** = [gz] 如同英语 *exam* 中的 x ; **z** = [dz] 如同拼音 z , 但这些仅仅是同一音位的不同变体 , 词义本身不随之改变)

辅音 **k, p, t** 多发不送气的音。其余字母的读音与汉语拼音相同。

每个字母有且仅有一种读音。沃拉普克语中没有双元音或三元音, 因此每一个元音的读音都必须单独发出, 而不能有连音, 如 **rein** (雨) 读作 [re=ín]。

沃拉普克语中单词的重音永远落在最后一个音节上, 如 **jevod** (马) 读作 [je=vód]。

\* \* \*

2. *subsats* ~ 名词2.1 *deklin* ~ 变格

	<i>balnum</i> ~ 单数		<i>plunum</i> ~ 复数	
主格 (主语)	<b>fat</b>	父亲 <i>the father</i>	<b>fats</b>	父亲们 <i>the fathers</i>
属格 (所有格)	<b>fata</b>	父亲的 <i>of the father</i>	<b>fatas</b>	父亲们的 <i>of the fathers</i>
与格 (间接宾语)	<b>fate</b>	给父亲 ; 对父亲 <i>to the father</i>	<b>fates</b>	给父亲们 ; 对父亲们 <i>to the fathers</i>
宾格 (直接宾语)	<b>fati</b>	父亲 <i>the father</i>	<b>fatis</b>	父亲们 <i>the fathers</i>
呼格 (感叹)	<b>O fat!</b>	父亲 (啊) !	<b>O fats!</b>	父亲们 (啊) !

	<i>father!</i>		<i>fathers!</i>
表格（表语） * <b>fatu</b>	父亲	<b>fatus</b>	父亲
	<i>the father</i>		<i>the fathers</i>

\* : *de Jong* 博士在《沃语语法》一书中还提出了增加第六格：表格（用来表示表语）的建议，其单数后缀为 =u，复数为 =us，但在实际应用中极少出现。

**Binom yaganu.** 他是猎人。

**Lecedob omi manu gretik.** 我认为他是一个伟大的人，

**Din at panemon kübu.** 这个物品被称作立方体。

2.2 指代男性或雄性生物的名词为阳性，指代女性或雌性生物的为阴性。其余所有的名词为中性。

**man**（男人），**fat**（父亲），**tor**（公牛）为阳性名词。

**vom**（女人），**mot**（母亲），**kun**（母牛）为阴性名词。

**men**（人），**flen**（朋友），**cil**（孩子），**jevod**（马），**bub**（牛），**gok**（鸡），**bübül**（小牛），**buk**（书），**tab**（桌子）为中性名词。

2.3 在指代生物的中性名词前添加前缀 **hi=** 可使其成为阳性，添加 **ji=** 成为阴性。

**flen**（朋友），**hiflen**（男性朋友），**jiflen**（女性朋友）

**dog**（狗），**hidog**（公狗），**jidog**（母狗）

2.4 指小词 (*smalükamavöds*) : **flor**（花），**floril**（小花）；**dom**（房子），**domil**（小房子）

\* \* \*

### 3. *lartig* ~ 冠词

冠词 **el**（中性），**hiel**（阳性），**jiel**（阴性）仅可添加在沃拉普克语中没有的外来单词（主要为人名与地名）之前。

单数		复数	
主格 <b>(el) ‚Edelweiß‘</b>	（一朵）雪绒花	<b>(els) ‚Edelweiße‘</b>	（几朵）雪绒花
属格 <b>ela ‚Edelweiß‘</b>	雪绒花的	<b>elas ‚Edelweiße‘</b>	雪绒花的
与格 <b>ele ‚Edelweiß‘</b>	给雪绒花；对雪绒花	<b>eles ‚Edelweiße‘</b>	给雪绒花；对雪绒花

宾格 **eli** ‚Edelweiß‘ (一朵) 雪绒花      **elis** ‚Edelweiße‘ (几朵) 雪绒花  
呼格 **O (el)** ‚Edelweiß‘! 雪绒花 (啊) !      **O (els)** ‚Edelweiße‘! 雪绒花 (啊) !

\* \* \*

#### 4. *ladyeks* ~ 形容词

沃拉普克语的形容词总是以 **=ik** 结尾。 **gud** (好) , **gudik** (好的) ; **gret** (大) , **gretik** (大的)

若形容词添加在所修饰的名词后, 形容词本身不变格。若添加在名词前则需要根据数、格来进行变格, 并与其修饰的名词保持一致。 **buk jönik** (一本美丽的书) ; **bukas jönik** , **jönikas bukas** (几本美丽的书的...)

若形容词所修饰的名词不止一个, 则无论其位于名词的什么位置, 都需要根据数、格变格: **buk e pened jöniks** (一本美丽的书与一封美丽的信) ; **logof penedi e buki jönikis** (她在看一本美丽的书与一封美丽的信)

形容词的级 (*leigodam gramatik*) 通过在词后添加 **=um** , **=ün** 得到。

<i>fümafom</i> ~ 原级	<i>pluamafom</i> ~ 比较级	<i>muamafom</i> ~ 最高级
<b>yunik</b> (年轻的)	<b>yunikum</b> (更年轻的)	<b>yunikün</b> (最年轻的)
<b>smalik</b> (小的)	<b>smalikum</b> (更小的)	<b>smalikün</b> (最小的)
<b>badik</b> (坏的)	<b>badikum</b> (更坏的)	<b>badikün</b> (最坏的)

\* \* \*

#### 5. *ladvärbs* ~ 副词

5.1 词根形式: **ai** (一直) ; **anu** (此刻) ; **ba** (可能) ; **ebo** (恰好) ; **enu** (刚刚) ; **ga** (确实) ; **go** (相当, 实在) ; **i** (元音前为 **id** ; 也) ; **igo** (甚至) ; **igo no** (甚至不) ; **is** (在这里) ; **jünu** (至今) ; **kö** (关系副词; 在...的地方) ; **kü** (关系副词; 在...时) ; **lio?** (疑问副词; 怎么样?) ; **mu** (最) ; **neai** (从不) ; **no** (不, 没) ; **nog** (仍然) ; **nu** (现在) ; **plu** (更, 越) ; **te** (只, 仅仅) ; **ti** (最多) ; **tu** (太) ; **us** (在那里) ; **vio** (关系副词; 多么, 以...的方式或程度) ; **ya** (已经) ; **ye** (然而)。有些副词是通过在词根后添加后缀 **=na** (见6.5) 得到的, 如: **alna** (每次) ; **ömna** (有时, 偶尔)

5.2 派生词: 副词可通过在名词、形容词等的词干后添加后缀 **=o** (或 **=ao** , **=io**) 得到。

**delo** (在白天) ; **ädelo** (昨天) ; **adelo** (今天) ; **odelo** (明天) ; **neito** (在夜晚) ;  
**äneito** (昨夜) ; **aneito** (今夜) ; **oneito** (明夜) ; **deto** (在右边) ; **gudiko** (很好地, 好  
 好) ; **gudikumo** (更好地) ; **gudiküno** (最好地) ; **löpo** (在上面) ; **sevabo** (即) ; **suno**  
 (很快, 不久) ; **täno** (那么) ; **zao** (大约)

**detao** (从右边) ; **detio** (去右边, 向右) ; **domao** (从家里) ; **domio** (去家里, 向家里)

副词的级通过在词后添加 **=umo** , **=üno** 得到。

原级

比较级

最高级

**gudiko** (很好地, 好好)

**gudikumo** (更好地)

**gudiküno** (最好地)

**badiko** (不好地, 坏地)

**badikumo** (更坏地)

**badiküno** (最坏地)

\* \* \*

## 6. *numavöds* ~ 数词

### 6.1 基数词 (*numavöds voik*)

0 **ser** (零) ; 1 **bal** (一) ; 2 **tel** (二) ; 3 **kil** (三) ; 4 **fol** (四) ; 5 **lul** (五) ; 6  
**mäl** (六) ; 7 **vel** (七) ; 8 **jöl** (八) ; 9 **zül** (九) ; 10 **deg** (十)

11 **degbal** (十一) ; 12 **degtel** (十二) ; 13 **degkil** (十三) ; 14 **degfol** (十四) ; 15  
**degjul** (十五) ; 16 **degmäl** (十六) ; 17 **degvel** (十七) ; 18 **degjöl** (十八) ; 19  
**degzül** (十九)

20 **teldeg** (二十) ; 21 **teldegbal** (二十一) ; 30 **kildeg** (三十) ; 32 **kildegtegel** (三十二)  
 ; 40 **foldeg** (四十) ; 43 **foldegkil** (四十三) ; 50 **luldeg** (五十) ; 54 **luldegfol** (五十四)  
 ; 60 **mäldeg** (六十) ; 65 **mäldegjul** (六十五) ; 70 **veldeg** (七十) ; 76  
**veldegmäl** (七十六) ; 80 **jöldeg** (八十) ; 87 **jöldegvel** (八十七) ; 90 **züldeg** (九十) ;  
 98 **züldegjöl** (九十八)

10 **deg** (十) ; 100 **tum** (一百) ; 1,000 **mil** (一千) ; 10,000 **degmil** (一万) ; 100,000  
**tummil** (十万) ; 1,000,000 **balion** (一百万)

9,135,248 **zülbalion baltumkildegjulmil teltumfoldegjöl**

数词一般添加在其所修饰的名词之后, 其变格规律与形容词一致: **bim bal** (一棵树) ;

**böds degtegel , degtels böds** (十二只鸟)

### 6.2 十进制小数 (*fraks degdilik*)

0.1 **dim** (十分之一) ; 0.01 **zim** (百分之一) ; 0.001 **mim** (千分之一) ; 0.0001 **dimmim** (万分之一) ; 0.00001 **zimmim** (百万分之一) ; 0.000001 **balyim** (千万分之一)

### 6.3 分数 (*fraks*)

2/3 **kildils tel** (三分之二) ; 1/5 **luldil bal** (五分之一) ; 3/10 或 0.3 **degdils kil** 或 **kildim** (十分之三或零点三)

### 6.4 序数词 (*numavöds sökaleodik*)

形容词形式 : **balid** (第一的) ; **telid** (第二的) ; **kilid** (第三的) ; **degid** (第十的) ; **jöldegfolid** (第八十四的)

副词形式 : **balido** (第一) ; **telido** (第二) ; **kilido** (第三) ; **degido** (第十)

### 6.5 次数词 (*numavöds naedik*)

副词形式 : **balna** (一次) ; **telna** (两次) ; **kilna** (三次) ; **degna** (十次) ; **jöldegfolna** (八十四次)

形容词形式 : **balnaik** (一次的) ; **folnaik** (四次的)

### 6.6 重复数词 (*dönuamanums*)

名词形式 : **balidnaed** (第一次) ; **folidnaed** (第四次)

副词形式 : **balidnaedo** (第一次) ; **folidnaedo** (第四次)

### 6.7 种类数词 (*sotanums*)

名词形式 : **balsot** (一种) ; **telsot** (两种) ; **milsot** (一千种)

形容词形式 : **balsotik** (一种) ; **telsotik** (两种) ; **milsotik** (一千种)

副词形式 : **balsotiko** (以一种方式) ; **telsotiko** (以两种方式) ; **milsotiko** (以一千种方式)

### 6.8 分配数词 (*dilädanums*)

**a bal** (一个一个地, 按一个算) ; **a jöl** (八个八个地, 按八个算)

**a telid** (每第二个) ; **a jölid** (每第八个)

### 6.9 倍数词 (*telamavöds*)

名次形式 : **telam** (双倍, 二倍) ; **kilam** (三倍)

形容词形式 : **telik** (双倍的, 二倍的) ; **kilik** (三倍的)

动词形式：telön（使...翻倍）；kilön（使...翻三倍）

\* \* \*

## 7. pönops ~ 代词

### 7.1 人称代词 (pönops pösodik)

	<i>balnum</i> ~ 单数		<i>plunum</i> ~ 复数	
第一人称	<b>ob</b>	我 <i>I</i>	<b>obs</b>	我们 <i>we</i>
	<b>og(1)</b>	我或你 <i>you or I</i>	<b>ogs(1)</b>	我和你；我和你们； 我们和你；我们和你们 <i>we (inclusive)</i>
第二人称	<b>ol</b>	你 <i>you (thou)</i>	<b>ols</b>	你们 <i>you</i>
	<b>or(2)</b>	您（尊称） <i>you (honorific)</i>	<b>ors(2)</b>	您们（尊称） <i>you (honorific)</i>
第三人称	<b>om</b>	他（阳性） <i>he (masculine)</i>	<b>oms</b>	他们（阳性） <i>they (masculine)</i>
	<b>of</b>	她（阴性） <i>she (feminine)</i>	<b>ofs</b>	她们（阴性） <i>they (feminine)</i>
	<b>on(3)</b>	它；他（中性） <i>it; he (neutral)</i>	<b>ons(3)</b>	它；他（中性） <i>they (neutral)</i>
	<b>oy(4)</b>	人们 <i>one, they, people</i>		
无人称代词	<b>os(5)</b>	- <i>(impersonal)</i>		
反身代词	<b>ok(6)</b>	他（她、它）自己 <i>himself; herself; itself</i>	<b>oks(6)</b>	他们（她们、它们）自己 <i>themselves</i>
相互代词	<b>od</b>	互相，彼此（两人） <i>each other</i>	<b>ods</b>	互相，彼此（两人以上） <i>one another</i>

(1) : *de Jong* 博士在《沃语语法》一书中还提出了增加包含式第一人称代词的建议（但在实际应用中极少出现）。其单数形式 **og** 指代“我或你”，复数形式 **ogs** 指代包含式的“我们”（如表格中所指）。例：**Visitogsös omi!** 我们去看望他吧！（这里的“我们”同时指代说话人“我”或“我们”，以及交谈的另一方“你”或“你们”）

(2) : **or**, **ors** 为第二人称尊称，即汉语的“您”，“您们”。需要注意的是，沃拉普克语中的尊称在实际中鲜少使用，而大多数情况下仅用于翻译使用拥有该语法特征的语言而写成的文学作品。

(3) 第三人称中性代词的单数 **on** 除了指代中性的事物外，也可用来指代性别不确定的人（或生物），复数 **ons** 可用来指代同时有男性及女性的群体。而阳性复数 **oms** 或阴性复数 **ofs** 只用来形容每一个体的性别都相同的群体（人、其他生物等）。即：**oms**（全部为男性或雄性生物的群体）；**ofs**（全部为女性或雌性生物的群体）

(4) **oy** 用来表示泛指，即汉语的“人们”，英语的“*one, they, people*”，或世界语的“*oni*”。例：**Lio pronoy-li tonati: ö < in Volapük?** 沃拉普克语的字母 **ö** 怎么发音？

(5) 无人称代词 **os** 用来指代某件事或前文中出现的某一句话等，其指代的内容无法用某一个先行词表示出来。例：**„Lisa’ edeadof. Sevol-li osi?** *Lisa* 去世了。你知道吗？（这里 **os** 指代的是前文中 *Lisa* 去世的这件事）

(6) 反身代词 **ok**, **oks** 用来反指第三人称的主语，故本身从不用作主语。例：**Löfof oki.** 她爱他自己；**Löfof ofi.** 她爱她（除她自己以外的另一位女性）

人称代词的变格与名词相同：**ob**, **oba**, **obe**, **obi**；**obs**, **obas**, **obes**, **obis**.

7.2 物主代词 (*pönops dalabik*) 通过在人称代词后添加形容词后缀 **=ik** 得到：**obik**（我的）；**olik**（你的）；**orik**（您的）；**omik**（他的）；**ofik**（她的）；**onik**（它的；他的）；**oyik**（人们的）；**okik**（他、她或它自己的）；**obsik**（我们的）；**olsik**（你们的）；**orsik**（您们的）；**omsik**（他们的）；**ofsik**（她们的）；**onsik**（它们的；他们的）；**oksik**（他们、她们或它们自己的）

除了 **=ik** 形式的物主代词，人称代词的属格形式 **=a** 同样可以作为同义词使用：**buk obik** 或 **buk oba**（我的书）

### 7.3 指示代词 (*pönops jonik*)

形容词形式	阳性形式	阴性形式	强调形式： 正是...	名词形式 指代某人	名词形式 指代事物
<b>at</b> （这个；这些）	<b>hiat</b>	<b>jiat</b>	<b>ebo at</b>	<b>atan</b>	<b>atos</b>



*this; these*

<b>et</b> (那个 ; 那些)	<b>hiet</b>	<b>jiet</b>	<b>ebo et</b>	<b>etan</b>	<b>etos</b>
---------------------	-------------	-------------	---------------	-------------	-------------

*that; those*

<b>ot</b> (同一个)	<b>hiot</b>	<b>jiot</b>	<b>ebo ot</b>	<b>otan</b>	<b>otos</b>
-----------------	-------------	-------------	---------------	-------------	-------------

*the same...***it** (...自己)*...itself*

<b>ut</b> (...的人或事物)	<b>hiut</b>	<b>jiut</b>	<b>ebo ut</b>	<b>utan</b>	<b>utos</b>
----------------------	-------------	-------------	---------------	-------------	-------------

*the one that...*7.4 疑问代词 (*pönops säkik*)

	阳性	阴性	中性	不确定的事物
名词形式	<b>kim?</b> 谁 ?	<b>kif?</b> 谁 ?	<b>kin?</b> (1) 哪一个 ? 谁 ?	<b>kis?</b> 什么 ?
	<i>who?</i>	<i>who?</i>	<i>which? who?</i>	<i>what?</i>
形容词形式	<b>kimik?</b> 哪一个 ?	<b>kifik?</b> 哪一个 ?	<b>kinik?</b> 哪一个 ?	<b>kisik?</b> (2) 哪一个 ?
	<i>which...?</i>	<i>which...?</i>	<i>which...?</i>	<i>which...?</i>
序数词形式	<b>kimid?</b> 第几个 ?	<b>kifid?</b> 第几个 ?	<b>kinid?</b> 第几个 ?	<b>kisid?</b> (2) 第几个 ?
	<i>how-manieth...?</i>	<i>how-manieth...?</i>	<i>how-manieth...?</i>	<i>how-manieth...?</i>

(1) : 指代对象同7.1中的 **on**。

(2) : 极少使用。

疑问代词的变格与名词相同 : **kim? kima? kime? kimi?**作为形容词 : **man kimik? kim manas?** (哪一个男人 ?) ; **vom kifik?** (哪一个女人 ?)7.5 感叹代词 (*pönops vokädik*)

	阳性	阴性	中性	不确定的事物
什么 !	<b>kiom!</b>	<b>kiof!</b>	<b>kion!</b>	<b>kios!</b>
	<i>what!</i>			

例 : **Man kiom!** 他是个怎样的男人啊 ! **Benosüpot kion äbinon!** , **Kios äbinon benosüpot!**

这是怎样的一个惊喜啊 !

感叹代词还包含感叹性代词 (*pönop lintelekik*) **kio!** (*how!*, 多么...!), 以及由此派生出的其他感叹代词, 如: **kiodifik!** (多么不同!), **kiogretik!** (多么大! 多么伟大!)

例: **Kio freedom!** 他是多么开心啊! **Kiogretik ston at binon!** 这块石头有多么大啊!

## 7.6 关系代词 (*pönops tefik*)

	一般 (中性)	阳性	阴性	不确定的事物
...的人或事物 <i>that (which; who)</i>	<b>kel</b>	<b>hikel</b>	<b>jikel</b>	<b>kelos</b>

关系代词的变格与名词相同: **kel**, **kela**, **kele**, **keli**; **kels**, **kelas**, **keles**, **kelis**.

作为形容词: **kelik** (*of which / whom*, ...的人或事物的)

当与先行词一同使用时: **ut, kel** (*the one that*, ...的人或事物的) 例: **Pomofilädons utans, kels no sevens, viomödo pledons ko fil.** 玩火者必自焚。

关系代词还包含关系副词 (*ladvärbs tefik*): **kö**, **kü**, **vio** (见5.1)

以及由关系副词 **vio** 派生而来的其他单词, 如: **viomödotik** (多么多的)

## 7.7 不定代词 (*pönops nefümik*)

指代某人		指代某事物			
<b>ek</b>	某人 <i>someone, somebody</i>	<b>bos</b>	某事物 <i>something</i>		
<b>nek</b>	没有人 <i>no one, nobody</i>	<b>nos</b>	没有什么 <i>nothing</i>		
一般名词形式	名词形式 (特指代某人)	形容词形式			
<b>al</b>	每件事物 <i>everything</i>	<b>alan</b>	每个人 <i>every</i>	<b>alik</b>	每一个
<b>an(s)</b>	一些事物 <i>some</i>			<b>anik</b>	一些 <i>some</i>
<b>öm(s)*</b>	有的事物 <i>several</i>	<b>öman</b>	有的人 <i>several</i>	<b>ömik</b>	有的 <i>several</i>
<b>som(s)</b>	这样的事物 <i>such a thing</i>	<b>soman</b>	这样的人 <i>such a person</i>	<b>somik</b>	这样的 <i>such</i>

\* : **öm** 形容同一类人或事物中的一部分。

\* \* \*

## 8. *värbs* ~ 动词

### 8.1 *konyug* ~ 变位

下面举例给出动词各种形、态、式的变位。

#### 8.1.1 陈述型 (*jenöfastad*)

##### 8.1.1.1 主动态 (*dunalefom*)

##### 8.1.1.1.1 直陈式 (*fimabidir*)

##### 8.1.1.1.1.1 一般现在时 (*presenatim nefinik*)

动词的变位形式通过在词根后添加相应的人称代词构成。动词 **löfön** (*to love*, 爱) 的词根是 **löf**。

#### *balnum* ~ 单数

**löfob**

我爱

*I love*

**löfog(1)**

我或你爱

*you or I love*

**löfol**

你爱

*you love (thou lovest)*

**löfor(1)**

您爱

*you love*

**löfom**

他爱

*he loves*

**löfof**

她爱

*she loves*

**löfon(2)**

它爱；他爱

*it loves; he loves*

**löfoy**

人们爱

#### *plunum* ~ 复数

**löfobs**

我们爱

*we love*

**löfogs(1)**

我和你爱；我和你们爱；

我们和你爱；我们和你们爱

*we (inclusive) love*

**löfols**

你们爱

*you love*

**löfors(1)**

您们爱

*you love*

**löfoms**

他们爱

*they love*

**löfofs**

她们爱

*they love*

**löfons(2)**

它们爱；他们爱

*they love*

*one loves*

<b>löfom oki</b>	他爱他自己 <i>he loves himself</i>	<b>löfoms okis</b>	他们爱他们自己 <i>they love themselves</i>
<b>löfoms odi</b>	他们（两人）彼此相爱 <i>they love each other</i>	<b>löfoms odis</b>	他们（两人以上）彼此相爱 <i>they love one another</i>
<b>reinos(3)</b>	在下雨 <i>it rains</i>		

(1) : 鲜少使用 (见7.1)

(2) : 第三人称中性形式 (见7.1)

(3) : 无人称动词 (见7.1、8.2.2.1.1)

时态 (*timafoms*)所有的时态都通过添加前缀得到 (一般现在时的前缀 **a=** 在主动态中省略不用)8.1.1.1.1.2 过去未完成时 (*pasetatim nefinik*)

<b>älöfob</b>	我曾爱着，爱过 <i>I loved</i>	<b>älöfobs</b>	我们曾爱着，爱过 <i>we loved</i>
<b>älöfol</b>	你曾爱着，爱过 <i>you loved</i>	<b>älöfols</b>	你们曾爱，爱过 <i>you loved</i>
<b>älöfom</b>	他曾爱着，爱过 <i>he loved</i>	<b>älöfoms</b>	他们曾爱，爱过 <i>they loved</i>

8.1.1.1.1.3 现在完成时 (*presenatim finik*)

<b>elöfob</b>	我爱上了 <i>I have loved</i>	<b>elöfobs</b>	我们爱上了 <i>we have loved</i>
<b>elöfol</b>	你爱上了 <i>you have loved</i>	<b>elöfols</b>	你们爱上了 <i>you have loved</i>
<b>elöfom</b>	他爱上了 <i>he has loved</i>	<b>elöfoms</b>	他们爱上了 <i>they have loved</i>

8.1.1.1.1.4 过去完成时 (*pasetatim finik*)

<b>ilöfob</b>	我曾爱上了	<b>ilöfobs</b>	我们曾爱上了
---------------	-------	----------------	--------

GRAMAT BREFIK VOLAPÜKA

	<i>I had loved</i>		<i>we had loved</i>
<b>ilöfol</b>	你曾爱上了	<b>ilöfols</b>	你们曾爱上了
	<i>you had loved</i>		<i>you had loved</i>
<b>ilöfom</b>	他曾爱上了	<b>ilöfoms</b>	他们曾爱上了
	<i>he had loved</i>		<i>they had loved</i>

8.1.1.1.1.5 一般将来时 (*fütüratim nefinik*)

<b>olöfob</b>	我将会爱上	<b>olöfobs</b>	我们将会爱上
	<i>I will love</i>		<i>we will love</i>
<b>olöfol</b>	你将会爱上	<b>olöfols</b>	你们将会爱上
	<i>you will love</i>		<i>you will love</i>
<b>olöfom</b>	他将会爱上	<b>olöfoms</b>	他们将会爱上
	<i>he will love</i>		<i>they will love</i>

8.1.1.1.1.6 将来完成时 (*fütüratim finik*)

<b>ulöfob</b>	我就会爱上	<b>ulöfobs</b>	我们就会爱上
	<i>I will have loved</i>		<i>we will have loved</i>
<b>ulöfol</b>	你就会爱上	<b>ulöfols</b>	你们就会爱上
	<i>you will have loved</i>		<i>you will have loved</i>
<b>ulöfom</b>	他就会爱上	<b>ulöfoms</b>	他们就会爱上
	<i>he will have loved</i>		<i>they will have loved</i>

8.1.1.1.1.7 一般过去将来时 (*pasetofütüratim nefinik*)

<b>ölöfob</b>	我曾会爱上	<b>ölöfobs</b>	我们曾会爱上
	<i>I would love</i>		<i>we would love</i>
<b>ölöfol</b>	你曾会爱上	<b>ölöfols</b>	你们曾会爱上
	<i>you would love</i>		<i>you would love</i>
<b>ölöfom</b>	他曾会爱上	<b>ölöfoms</b>	他们曾会爱上
	<i>he would love</i>		<i>they would love</i>

8.1.1.1.1.8 过去将来完成时 (*pasetofütüratim finik*)

<b>ülöfob</b>	我曾就会爱上	<b>ülöfobs</b>	我们曾就会爱上
---------------	--------	----------------	---------

	<i>I would have loved</i>		<i>we would have loved</i>
<b>ülöfol</b>	你曾就会爱上	<b>ülöfols</b>	你们曾就会爱上
	<i>you would have loved</i>		<i>you would have loved</i>
<b>ülöfom</b>	他曾就会爱上	<b>ülöfoms</b>	他们曾就会爱上
	<i>he would have loved</i>		<i>they would have loved</i>

8.1.1.1.2 祈愿式 (*vipabidir*) : 多用来表达愿望, 较为婉转

<b>löfobös!</b>	愿我爱上...!	<b>löfobsös!</b>	愿我们爱上...!
	<i>may I love!</i>		<i>let's love! (may we love!)</i>
<b>löfolös!</b>	请爱上...!	<b>löfolsös!</b>	请爱上...!
	<i>please love!</i>		<i>please love!</i>
<b>löfomös!</b>	愿他爱上...!	<b>löfomsös!</b>	愿他们爱上...!
	<i>may he love!</i>		<i>may they love!</i>

8.1.1.1.3 祈使式 (*büdadidir*) : 多用来表达命令, 较为生硬

<b>löfoböd!</b>	让我爱上...!	<b>löfobsöd!</b>	让我们爱上...!
	<i>let me love!</i>		<i>let us love!</i>
<b>löfolöd!</b>	爱上...!	<b>löfolsöd!</b>	爱上...!
	<i>love!</i>		<i>love!</i>
<b>löfomöd!</b>	让他爱上...!	<b>löfomsöd!</b>	让他们爱上...!
	<i>let him love!</i>		<i>let them love!</i>

8.1.1.1.4 条件式 (*stipabidir*) : 用来表达与现实不符或已不可能实现的事件

<b>löfoböv</b>	我就会爱上	<b>löfobsöv</b>	我们就会爱上
	<i>I would love</i>		<i>we would love</i>
<b>löfolöv</b>	你就会爱上	<b>löfolsöv</b>	你们就会爱上
	<i>you would love</i>		<i>you would love</i>
<b>elöfoböv</b>	我本来会爱上	<b>elöfobsöv</b>	我们本来会爱上
	<i>I would have loved</i>		<i>we would have loved</i>
<b>elöfolöv</b>	你本来会爱上	<b>elöfolsöv</b>	你们本来会爱上
	<i>you would have loved</i>		<i>you would have loved</i>

8.1.1.1.5 不定式 (*nenfümbidir*)

<b>löfön</b>	爱	<b>elöfön</b>	爱上了
	<i>to love</i>		<i>to have loved</i>

8.1.1.1.6 分词式 (*partisipabidir*)

<b>löföl</b>	爱着的	<b>elöföl</b>	爱上的
	<i>loving</i>		<i>having loved</i>

8.1.1.2 被动态 (*sufalefom*)8.1.1.2.1 直陈式 (*fimabidir*)8.1.1.2.1.1 一般现在时 (*presenatim nefinik*)

所有的被动态都通过添加前缀 **p=** 得到 (一般现在时的前缀为 **pa=**)

<b>palöfob</b>	我被爱着	<b>palöfobs</b>	我们被爱着
	<i>I am loved</i>		<i>we are loved</i>

8.1.1.2.1.2 过去未完成时 (*pasetatim nefinik*)

<b>pälöfob</b>	我曾被爱着	<b>pälöfobs</b>	我们曾被爱着
	<i>I was loved</i>		<i>we were loved</i>

8.1.1.2.1.3 现在完成时 (*presenatim finik*)

<b>pelöfob</b>	我被...爱上了	<b>pelöfobs</b>	我们被...爱上了
	<i>I have been loved</i>		<i>we have been loved</i>

8.1.1.2.1.4 过去完成时 (*pasetatim finik*)

<b>pilöfob</b>	我曾被...爱上了	<b>pilöfobs</b>	我们曾被...爱上了
	<i>I had been loved</i>		<i>we have been loved</i>

8.1.1.2.1.5 一般将来时 (*fütüuratim nefinik*)

<b>polöfob</b>	我将会被...爱上	<b>polöfobs</b>	我们将会被...爱上
	<i>I will be loved</i>		<i>we will be loved</i>

8.1.1.2.1.6 将来完成时 (*fütüuratim finik*)

<b>pulöfob</b>	我就会被...爱上	<b>pulöfobs</b>	我们就会被...爱上
	<i>I will have been loved</i>		<i>we will have been loved</i>

8.1.1.2.1.7 一般过去将来时 (*pasetofütüuratim nefinik*)

<b>pölöfob</b>	我曾会被...爱上	<b>pölöfobs</b>	我们曾会被...爱上
----------------	-----------	-----------------	------------

*I would be love**we would be love*8.1.1.2.1.8 过去将来完成时 (*pasetofütüratim finik*)**pülöfob**

我曾就会被...爱上

**pülöfobs**

我们曾就会被...爱上

*I would have been loved**we would have been loved*8.1.1.2.3 祈愿式 (*vipabidir*)**palöfolös!**

愿你被...爱着!

**palöfolsös!**

愿你们被...爱着!

*may you be loved!**may you be loved!*8.1.1.2.4 祈使式 (*büdadibir*)**palöfolöd!**

被...爱着吧!

**palöfolsöd!**

被...爱着吧!

*be loved!**be loved!*8.1.1.2.4 条件式 (*stipabidir*)**palöfoböv**

我就会被...爱上

**palöfobsöv**

我们就会被...爱上

*I would be loved**we would be loved*8.1.1.2.5 不定式 (*nenfümbidir*)**palöfön**

被爱

**elöfön**

被爱上

*to be loved**to have been loved*8.1.1.2.6 分词式 (*partisipabidir*)**pelöföl**

被爱着的

**pelöföl**

被...爱上的

*loved**having been loved*8.1.2 疑问型 (*säkastad*)

疑问型通过在动词后添加助词后缀 **=-li** 构成。若动词没有出现在句子当中，则将后缀添加到句中最重要词尾后。

**Ovokobs-li omi?** 我们要叫他吗?

**Buk at duton lü ol, vo-li?** 这本书是你的，不是吗?

**Odelo-li?** 明天?

8.1.3 虚拟型 (*mögastad*)

在沃拉普克语中，虚拟型仅用于表述某件几乎不可能的事件，从而表明说话者本人对这句话有疑问或异议。



虚拟型通过在动词后添加助词后缀 **=la** 构成。

**No sevob, va okömom-la.** 我不知道他会不会来（说话者“我”认为他很有可能不会来）

## 8.2 动词种类 (*värbsots*)

8.2.1 助动词 (*värbs sekidik*) 不可以单独使用，而需要与独立动词（见8.2.2）一同组成复合动词 (*värbs komplitik*) 来表达某种含义。

沃拉普克语中的助动词有：**bleibön**（持续做某事）；**büedön**（命令某人做某事）；**dalön**（被允许做某事）；**jinön**（看起来在做某事）；**kanön**（有能力做某事）；**klülädön** (*to turn out to do*, 结果证明某事)；**koedön**（使得，促使某事发生）；**leadön**（让某人做某事）；**lielön**（听到某人做某事）；**loegön**（看到某人做某事）；**mutön**（必须做某事）；**nedön**（不得不做某事）；**sötön**（应该做某事）；**vilön**（想要做某事）

复合动词如：**bleibön laispikön**（不停地说话）；**büedön kömön**（命令...来）；**kanön svimön**（会游泳）

8.2.2 独立动词 (*värbs nesekidik*) 可以单独使用。连接两个独立动词时需要使用介词 **ad**。如：

**Fidob ad lifön.** 我吃饭是为了生活。

**Fikulos ad lärnön tsyini.** 汉语很难学。

8.2.2.1 不及物动词 (*värbs neloveädik*)：

8.2.2.1.1 无人称动词 (*värbs neyegik*) 多为形容天气的动词，因而句中无主语。如：

**reinön**（下雨）；**nifön**（下雪）；**frodön**（结霜）；**grälön**（下冰雹）。例：**ereinos**（下雨了）

8.2.2.1.2 普通不及物动词 (*värbs neloveädik voik*)：**golön**（走）；**stanön**（站）；**slipön**（睡）；**seadön**（坐）

8.2.2.1.3 表语不及物动词 (*värbs neloveädik nemirik*) 在句中支配主格的名词或形容词作为表语。如：**binön**（是；在）；**vedön**（变成，成为）；**blebön**（保持...的状态）。例：

**Binom soldat.** 他是一名士兵。

8.2.2.2 及物动词 (*värbs loveädik*)：

8.2.2.2.1 普通及物动词 (*värbs loveädik voik*) 在句中仅支配直接宾语，而不支配间接宾语。如：**flapön**（击打）；**cöpön**（砍）；**glidön**（问候）。例：**Eflapof cili oka.** 她打了她的孩子。

8.2.2.2.2 间接宾语及物动词 (*värbs loveädik demodik*) 在句中支配直接宾语以及间接宾语。如：**sagön** (说)；**penön** (写)；**givön** (给)。例：**Esagob ome nosi**. 我对他什么都没说。

8.2.2.2.3 表语及物动词 (*värbs loveädik nemirik*) 在句中支配间接宾语以及作为表语的宾格名词 (或形容词)。如：**nemön** (称呼，叫)；**cälön** (雇佣)；**lecedön** (认为)。例：**Nemob mani at eli ,Ming'**. 我管那个人叫“小明”。

\* \* \*

## 9. *präpods* ~ 介词

9.1 词根形式：**a** (每...)；**ad** (*to*, 表示目的)；**as** (作为)；**äs** (如同，像)；**bai** (根据)；**bevü** (*among*, 在...之间)；**bü** (表示时间；在...之前)；**da** (穿过)；**de** (从)；**dis** (在...之下)；**dö** (关于)；**dü** (*during*, 在...时)；**fa** (被)；**fo** (表示位置；在...的前面)；**gü** (与...相反)；**in** (在...里)；**jü** (直到)；**ko** (*with*, 和...一起)；**lä** (挨着)；**len** (靠着)；**love** (*over*, 在...上面)；**ma** (根据)；**me** (用，借助)；**nen** (除了，没有)；**pla** (代替...)；**po** (表示位置；在...的后面)；**pos** (表示时间；在...之后)；**pro** (为了)；**sa** (*together with*, 与...一同)；**se** (从...里出来)；**sis** (表示时间；自从)；**su** (*on*, 在...上)；**sus** (*above*, 在...上面)；**ta** (反对，对抗)；**to** (尽管)；**tö** (表示地点；在)；**tü** (表示精确的时间；在)；**ün** (表示泛指的时间；在)；**ve** (沿着)；**vü** (*between*, 在两者之间)；**za** (大约)

9.2 派生词：介词可通过在其他单词 (多为名词) 后添加后缀 **=ü** 得到。

**binü** (由...制成)；**büdü** (以...的命令)；**demü** (考虑到...)；**domü** (在...的房子里)；**nemü** (以...之名)

9.3 介词在句中位于其所支配的单词前，且单词永远为主格形式。

\* \* \*

## 10. *konyuns* ~ 连词

10.1 词根形式：**ab** (但是)；**ä** (元音前为 **äd**, 连词前后指代同一事物；并且也)；**bi** (因为)；**das** (*that*, 引导从句)；**dat** (*so that*, 以便)；**do** (虽然)；**du** (*during*, 在...时)；**e** (元音前为 **ed**；和)；**e...e** (既...，又...；两者都...)；**if** (如果)；**ka** (表示比较；比，...于)；**klu** (所以)；**ni...ni** (既不...，也不...)；**sosus** (一旦)；**u** (元音前为

**ud**；或）；**u...u**（或者...，或者...）；**ü**（元音前为 **üd**，连词前后指代同一事物；或）；**üf**（万一）；**va**（是否）；**ven**（*when*，在...的时候）

10.2 派生词：连词可通过在其他单词后添加后缀 =ä 得到。

**bisä**（倘若）；**büä**（表示时间；在...之前）；**güä**（与之相反）；**kodä**（因此）；**medä**（通过）；**toä**（尽管）

\* \* \*

## 11. *linteleks* ~ 感叹词

11.1 词根形式：**adyö!**（再见！）；**ag!**（啊！）；**ekö!**（看！）；**fi!**（呸！）；**ha!**（哈！）；**he!**（嘿！）；**ö!**（呃！）；**nö!**（不！）；**si!**（是的！）；**sö!**（嘘！）；**vi!**（唉！）；**yö!**（耶！）

11.2 派生词：感叹词可通过在名词后添加后缀 =ö! 得到。

**danö!**（谢谢！）；**fümö!**（当然！）；**liedö!**（真不幸！）；**pidö!**（对不起！）；**prüdö!**（小心！）；**seilö!**（安静！）；**spidö!**（快点！）；**stopö!**（停！）；**yufö!**（帮帮忙！救命！）

\* \* \*

## ~ 例句 ~

**Oksev ai ebinon stab gudikün tugas valik.**

自我认识一直以来就是奠定所有美德最好的基础。

*Self-knowledge has always been the best basis of all virtues.*

\* \* \*

*Bukil at petraduton fa ‚Danny Zhang‘ mödadilo de tradutod Linglänapükik fa hiel ‚Michael Everson‘ ela ‚Kurze Volapük-Grammatik‘ e ‚Gramat Volapüka‘, rigiko pälautöls fa hiel ‚Arie de Jong‘.*

本教材由张雨桐改编自 *Michael Everson* 先生翻译之《简明沃拉普克语语法》及《沃拉普克语语法》原文，两者均由 *Arie de Jong* 博士编写。